

## LES GROTTES DE LONG-MEN

Le défilé de Long-men 龍門, ou « porte du dragon » (fig. 957), est situé à 25 li au sud de la ville de Ho-nan fou ; il est formé par deux chaînes de petites montagnes entre lesquelles coule la rivière Yi ; de là vient le nom de Yi k'ïue 伊闕 « les piliers de Yi » sous lequel on désigne dans la littérature les deux montagnes et, par suite, le défilé lui-même. Dès l'année 516 avant Jésus-Christ, ce défilé est mentionné sous le nom de K'ïue sai 闕塞 « la barrière des piliers<sup>1</sup> ».

La paroi occidentale (fig. 278-285 et fig. 957), sur la rive gauche de la rivière, a une longueur d'environ un kilomètre ; elle est toute constellée d'excavations dont les parois sont sculptées comme celles de Yun-kang<sup>2</sup>. A l'entrée de la gorge, le temple Ts'ien-k'i 潛溪 masque l'entrée de trois des principales grottes.

Sur la rive droite se dresse, en face du temple Tsien-k'i, le

1. Cf. *Tso tchouan*, 26<sup>e</sup> année du duc Tchao (LEGGE, C. C., vol. v, p. 717 a).

2. L'intérêt archéologique du défilé a été signalé pour la première fois par Richthofen (*China*, vol. II, p. 505). En 1899, M. Leprince-Ringuet visita cette localité et rapporta des photographies et des estampages qui me permirent de publier dans le *Journal asiatique* de juillet-août 1902 (pp. 133-159) un article sur « Le défilé de Long-men 1905, dans

les *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions* (pp. 186-204), M. Philippe Berthelot donna une description très vivante des sculptures des grottes Pin-yang. Quand j'ai été en 1907 à Long-men, où j'ai séjourné du 24 juillet au 4 août, le chemin de fer n'était point encore établi de Tcheng-tcheou à Ho-nan fou ; maintenant que le train amène le voyageur jusqu'à Ho-nan fou, il est très aisé d'aller visiter les grottes.